

OPONENTSKÝ POSUDEK

Martin Hanker, Bájna říše Šambhala: Od původního mýtu k soudobým trendům

Bakalářská práce, ÚJCA, Filozofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze, 2015, 55

stran (49 + přílohy).

Bakalářská práce se zabývá tématem Šambhalského mýtu a jeho výklady.

Formálně je práce rozvržená do pěti částí: na úvod a následující kapitolu prezentující literaturu k danému tématu (primární, sekundární a další zdroje), dále kapitolu pojednávající o vývoji představ o Šambhale v Indii, Tibetu a dalších zemích, kde se vyskytují podobné mýty, a konečně kapitolu věnovanou vlivu Šambhalského mýtu na Západě, následovanou závěrem. Práce je doplněna třemi přílohami.

Pokud jde o hodnocení práce, z hlediska šíře studované problematiky přesahuje rámec práce bakalářské. Martin Hanker přehledným způsobem popsal kořeny Šambhalského mýtu a jeho následný vývoj v různém zeměpisném a kulturním prostředí i v různých obdobích. Silnou stránkou práce je způsob, jakým je napsána. Je psána srozumitelným a poutavým způsobem. Rovněž seznam literatury, ze které autor čerpal, je velmi obsáhlý.

Co se týče připomínek k této práci, jsou převážně formálního charakteru (připomínky zde uvedené nejsou vyčerpávající):

1. Nepřesnosti v překladech z angličtiny (str. 15, 16, 29) a chyby v anglickém abstraktu v úvodu práce.
2. Chyby v transliteraci tibetštiny (zejména užití chybného znaku, apostrofu, str. 9, 24, 26, atd.), v transkripci dle Kolmaše (str. 9, 10, 17, 22, atd. - především u často užívaných slov jako je "pančhenlama", "dalajlama"), přepis čínského termínu v poznámce č. 104 není v pinyinu [či], nýbrž qi.
3. Pravopisné chyby (str. 22, 31, 34, 37, 38, atd.) včetně chyb v užití velkých a malých písmen, chybné užití nebo neužití čárek v souvětích, a množství překlepů, což poněkud narušuje jinak vysokou úroveň bakalářské práce.

4. Mám výhrady k některým slovním obrátům (např. str. 13 "...který po sobě zanechala Theosofická společnost s ní v čele" a str. 18 "Nicméně v 11. století bylo toto učení zavlečeno do severní Indie....").

5. Přivítala bych více informací k textu, který je přeložený v příloze C.

Otázky:

1. Užití termínů "Koleso času" a "osvícení"
2. Kdo všechno udílí iniciace do Kálačakry?
3. Objasněte blíže z 3. kapitoly Role Okcidentu a Šambhalské vlivy větu: "Tato neznalost je důsledkem mnoha historických omylů, nepřesností a dezinterpretací klíčových pojmů."

I přes výše zmíněné nedostatky, které však zásadním způsobem nenarušují celou práci, tato splňuje kritéria pro bakalářské práce. Je přehledně strukturovaná, opatřená bohatým poznámkovým aparátem i odkazy k dílům, ze kterých autor čerpal, jejichž seznam je uveden na konci práce. Formálně i obsahově splňuje standard bakalářských prací FF UK. Z tohoto důvodu doporučuji práci Martina Hankera k obhajobě. Autor dokázal prezentovat zvolené téma na dobré úrovni, dostatečně exaktním a zároveň zajímavým způsobem, prokázal schopnost práce s primárními i sekundárními prameny a tudíž navrhuji ohodnocení *výborně* (1).

V Praze dne 27. 8. 2015

Zuzana Vokurková, PhD.
Ústav jižní a centrální Asie
Filozofická fakulta Univerzity Karlovy

